

母の誇り

グルマーイ・チッドヴィラーサーナンダ

母たちを褒めたたえない日など
あるのでしょうか。

それぞれのいまだ生まれていない子の魂は
大いなる意識のエーテルの中に浮かび
宇宙を通る時を超越した旅の途上で
どうにか、この素晴らしい惑星を
発見しました。

地球。

無事に生まれることのできそうな
安息の地を見つけることを
その魂はどれほど切望していたことでしょう。

この惑星上の一つの愛に満ちた心が、
それを予想していようとなかろうと、
それを望んでいようとなかろうと、
一つの魂をその存在へと迎え入れます。

決断の一瞬が
大変な仕事、
大きな苦しみ、
そしてこの上ない喜びの
生涯になります。
それは価値のある運命になります。

運命。

母の感情のささやきが大きな声として聞こえようと

彼女のマインドの深く暗い森の中でそっと語られようと、
母を感じるかもしれない
高揚の絶頂
あるいは苦しみのどん底を
誰も決して本当に知ることはできません。

しかし、一つだけ確かなことがあります。
母の心は
子のために
この宇宙の最高のものをもたらすことを
ただ意図し、
努力するだけです。

彼女の人生の最愛の者を
委ねられた母は
子のために可能な限り最善の者であろうと奮闘します。
何が起ころうと
明けても暮れても、
彼らの夢をかなえることに
彼女は計り知れない誇りを持っています。

毎日 24 時間。

子が苦しんでいる時、母は涙を流します。
子が幸せな時、母はほほ笑みます。
私の子がしたいことは何だろう？
これが母が最初に思うことです。
彼女の衝動と願望は
いつも彼女の心から真っすぐにやって来ます——
純粋な広い心から。

最初に思うこと。

時には、母に知られずに、
子は彼女を敬愛するかもしれません。
他の時には、子は知らずに、
その言葉や行動が

彼女を嫌っているとほのめかすかもしれません。

それでも母は山のように強い。
母は川のように深い。
母の心はこの宇宙と
それが発するすべての惑星と銀河のように広い。
彼女の義務への専心は
子の気分や行動の
波に動揺することはありません。
子が母を尊敬しようが、
消えてほしいと願おうが——
母の仕事は続きます。

母は言い表せない失望を切り抜け続けるでしょう。
彼女は数え切れない軽蔑的批判に耐え、
この世のものとは思えない力と
尊厳と心の平衡をもって、
予測できない無数の嵐を難なく乗り越えるでしょう。
なぜ？
どのように？
彼女は愛でできているからです。

愛。

愛はすべてを耐え
そして母は愛の生きた象徴です。

年に一度、「母の日おめでとう」と祝うことは
母がするすべてのことの
偉大さには本当には見合いませんが、
彼女の犠牲の途方もない大きさ
あるいは彼女の愛のこもった無私の心の気高さには
何ものも決して匹敵することはないでしょう。

それでもなお、彼女に幸せな母の日を祈るという
最もかすかな試みでさえ
彼女を本物の笑顔にさせます。

彼女にとって、
その祈りは、あらゆる貴重な宝石、
あらゆる知識の達成、
そしてこの世界でのあらゆる評価に値します。

彼女が愛し尊敬するようになった人々からの、
彼女の優しさと親切さに恵まれた人々からの、
彼女がすべてを与えた人々からの
ほんの少しの贈り物——
そのほんの少しの贈り物は
母の手の中で
千の太陽の力に増大するでしょう。

そして母であるので、
彼女は自然にその力を
母なる大地と分かち合うでしょう。
彼女の子どもたちを包む
この地球上のたくさんの世界と
そして彼女の子どもたちの内側で
形を成しては消えていくたくさんの世界に
彼女は力を与えるでしょう。

母は
世話をする者、
育てる者、
心地良さを与える者、
慰めを与える者。

母は
先生、
指導者、
保護者、
案内者。

母は
いつでも聞いてくれる耳であり、

安定して頼りになる手です。
彼女はダイヤモンドのように輝く岩です。

母という名は
子を産む人々だけに限られてはいません。
この世界の至る所に、
そしてあらゆる形の人生の中に、
その性質そのものが、
その本能が、
母が持つ多くの役割に踏み出すためにある
たくさんの寛大な存在がいます。
この美しく感動的な現象は、
繰り返し展開され
この母なる大地を支えています。

ですから母たちにささげるこの日に、
別の存在に命を吹き込み育てる人々を祝いなさい。
他の誰かの切望に応えて
ある存在を世話するために
自分の身体を犠牲にする人々をたたえなさい。
別の存在の成長と幸せのために
進み出て専心する人々を尊敬しなさい。

おお、神聖なる母よ、常にあなたの心に私たちをとどめてください。

Mater beneficium nostrum es.

हे मातः! त्वयोक्ते शब्दे शब्दे वयं पश्येम भगवतः प्रकाशम्।

母は

अनोखी

beispiellos

卓越している

ineguagliabile

母は

ವಿಸ್ಮಯವಾದ

excepcional

अजोऽ

несравненная

母は

sans pareille

unübertroffen

बेमिसाल

唯一

母は

niezrównana

舉世無雙

incomparável

वरेण्य

母は

無双！

